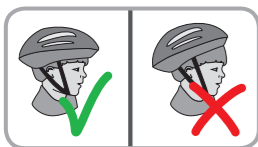


PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie**Optymalne dopasowanie kasku:**

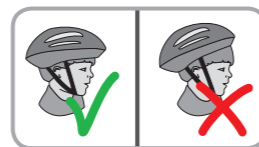
1. Włóż kask ochronny z otwartym mechanizmem regulującym. Przednia krawędź kasku powinna znajdować się w odległości 1-2 palców od górnej części nosa.
2. Zaciśnij mechanizm kasku, tak by dokładnie obejmował całą głowę. Zapnij pasek pod brodą. Zwróć uwagę aby nie dociskać paska zbyt mocno, powinieneś móc swobodnie otworzyć usta.
3. Dwa paski w kształcie litery Y powinny znajdować się ok. 1 cm poniżej uszu. Jeżeli czujesz, że paski są zbyt ciasne, pociągnij za nie i odpowiednio je wyreguluj. Zawsze sprawdzaj, czy kask został założony zgodnie z powyższymi instrukcjami.
4. Niniejszy kask jest przeznaczony do jazdy niezmotywowanymi pojazdami, deskorolce lub rolkach. Nie nadaje się do uprawiania innych sportów. Kask został stworzony w celu amortyzacji i ochrony głowy przed uderzeniami w przypadku upadku. Niezależnie od tego rekomendujemy ostrożną jazdę danym środkiem transportu i przestrzeganie wszelkich zasad ruchu drogowego. Nawet w przypadku niezauważenia na kasku żadnych defektów, w przypadku upadku, uderzenia, lub znacznych zadrapań warstwy ochronnej, kask należy wymienić na nowy. W przeciwnym wypadku nie ma pewności, że system ochronny kasku nie został naruszony. Rekomendujemy wymianę kasku co 5 lat. Regularnie sprawdzaj stan kasku! Kask nie nadaje się do uprawiania przez dzieci wspinaczki i innych sportów w których istnieje ryzyko zaplątania pasów.
5. Do czyszczenia kasku używaj ciepłej wody i mydła, następnie przetrzyj suchą ściereczką. **NIE UŻYWAĆ ROZPUSZCZALNIKÓW I DETERGENTÓW** (amoniaku i wybielaczy). **PO KONTAKCIE Z HELMU, MOGĄ ULEC USZKODZENIU.**
6. Właściwości ochronne kasku mogą zredukować: naklejki, farby, czyszczenie rozpuszczalnikami i innymi środkami chemicznymi.
7. **Ostrzeżenie!** Danego kasku nie mogą nosić dzieci podczas wspinania się oraz innych czynności, gdy powstaje zagrożenie uduszenia się, jeżeli dziecko gdzieś utkwii, mając na głowie kask.
8. Nie narażaj kasku na działanie temperatury wyższej niż 60 °C (nie zostawiaj wewnątrz samochodu). Przechowuj kask w suchym i przewiewnym miejscu.
9. Zalecamy nie wyrzucanie kasku wraz z odpadami domowymi, aby nie mógł być on użyty przez inne osoby.



ES

Pautas de seguridad importantes**Ajuste óptimo de casco:**

1. Colóquese el casco de modo que quede en posición horizontal, con el sistema de cierre y ajuste abierto. El borde delantero del casco deberá quedar a una distancia de uno o dos dedos por encima de su nariz.
2. Ajuste el sistema de tensión hasta notar que el casco hace presión en todo el perímetro de su cabeza. Cierre las correas del barboquejo hasta que queden firmemente apretadas, pero que le permitan abrir fácilmente su boca.
3. Las dos correas en forma de "Y" deberán encontrarse a aproximadamente 1 cm por debajo de las orejas. En caso de que las correas no sean suficientemente largas, podrá alargarlas para poder ajustarlas correctamente. Asegúrese siempre de colocarse el casco de la manera indicada anteriormente.
4. Este casco ha sido exclusivamente diseñado para su uso con de vehículos no motorizados de dos ruedas, monopatines y patines. No deberá utilizarse para otros deportes.
5. Usar agua i jabón para limpiar el casco. **NO UTILICE DISOLVENTES O PRODUCTOS DE LIMPIEZA, (AMONÍACO Y BLANQUEADOR) DESPUÉS DE CONTACTO CON EL CASCO PUEDE SER DAÑADO.**
6. Incluso si su casco no presenta indicios evidentes de daños, será necesario sustituirlo tras haber sufrido alguna caída, impacto o daño importante. De lo contrario, no podemos garantizarle que volverá a proporcionarle una protección eficaz. El casco deberá sustituirse por otro nuevo cada 5 años. ¡Examine periódicamente su estado!
7. Este casco no ha sido diseñado para que los niños practiquen escalada u otros juegos que pudieran suponer un riesgo de estrangulación en caso de quedar suspendido por las correas.
8. La protección proporcionada por el casco podrá verse reducida debido a la aplicación de pegatinas, pintura, limpieza con disolventes u otros productos químicos. Evite exponer el casco a temperaturas superiores a 60 grados centígrados (no lo deje olvidado en el interior de un vehículo). Le rogamos que guarde su casco en un lugar seco y bien ventilado. Para limpiarlo, utilice únicamente agua y jabón y séquelo con un paño seco y suave.
9. En caso de sustituirlo, le recomendamos deshacerse del casco original desechándolo junto con los desperdicios domésticos. De esta manera, nadie podrá reutilizarlo.



b
bellelli

Via Meucci, 232 - 45021 Badia Polesine (ROVIGO) ITALY
www.bellelli.com



031SHELMAX02

HELMETS



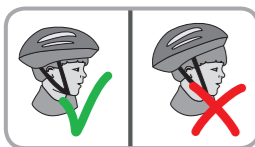
EN 1078



LT

Svarbios saugos instrukcijos**Optimalus šalmo suregulavimas:**

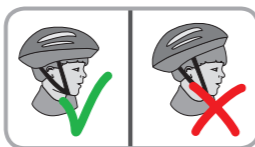
1. Šalma ant galvos uždekite horizontaliai, su prailginta reguliavimo sistema. Priekinis šalmo kraštas turi būti 1-2 pirštu pločio atstumu virš nosies. Užveržkite reguliavimo sistema taip, kad šalmo žiedas pilnai apjuostu jusu galva. Šalmo sagti užsekite po smakru. Dirželiai turi būti itempti, tačiau ne per daug. Jus turite galeti šiek tiek išsižioti, o dirželiai neturi pjauti ir varžyti. Du dirželiai reguliatoriai turi būti apytiksliai 1cm po ausimis, kad galiniai dirželiai galetu apjuosti galva. Jei vieno dirželio ilgis skiriasi nuo kito, galite sureguliuoti patraukdami dirželį. Jei šalmo dydis yra netinkamas, pasirinkite kito dydžio arba kitos rūšies šalma.
2. Šis šalmas yra su naujai užpatentuota reguliavimo sistema, kurioje yra sukimosi mechanizmas. Šalmo dydį galima reguliuoti paprastai ir patogiai, ranka pasukant mechanizma. Nustatykite sukimo stipruma, kad žiedas neatsilaisvintu, kai šalmas yra uždetas.
3. Ši šalma galima naudoti tik važinejantis nemotoriniais dviračiais, riedlentemis ir reduciais. Šis šalmas netinka važinejantis kitu sporto šaku priemonemis arba motociklam. Joks šalmas negali apsaugoti jusu nuo visu nenumatytu nelaimingu atsitikimu. Stenkitės išvengti ivairiu nelaimingu atsitikimu.
4. Šis dviračio šalmas buvo sukurtas siekiant apsaugoti galva. Jis negali apsaugoti nuo kaklo slanksteliu, stuburo ar kitu galvos sužeidimu. Stipriai sutrenkta (pvz., krites iš 1,5 m aukščio ant žemės) ar subraižytas šalmas turi būti pakeistas kitu, net jei pažeidimas plika akimi nera atomas. Jei šalmas buvo pažeistas minetu budu, jis neapsaugos jusu galvos nuo sužeidimu. Be to, rekomenduojame pakeisti šalma kitu po keleriu naudojimo metu (veliausiai po 5 metu), net jeigu jis nebuvo pažeistas. Taip pat ji pakeisti reikia, jei nebegalite tinkamai jo užsideti. Reguliariai tikrinkite šalma, ar nera matomu defektu. Šalmas yra pagamintas iš polistirolo putplasčio, todėl aštrus daiktai gali ji pradurti.
5. Noredami išvalyti šalma, naudokite tik vandeni, švelnu muila ir minkšta audekla. NENAUDOKITE TIRPIKLIU AR VALIKLIU (pvz., amoniako, baliklio ir kt.), NES PATEKE ANT ŠALMO JIE GALI PAŽEISTI JI.
6. Dažai, lakas, lipdukai, valymo skysciai, chemikalai ir kiti tirpikliai gali stipriai pažeisti apsaugines šalmo funkcijas.
7. Vaikai neturi devėti dviračio šalmo, kai kopia ar žaidžia, nes yra pavojus pasismaugti.
8. Visus šalmus saugokite nuo aukštos temperaturos. Aukšta temperatūra (daugiau nei 60 IC) gali rimtai sugadinti šalma. Tokia temperatūra yra pavojinga, jei šalmas yra paliktas tiesioginiuose saules spinduliuose, tamsiam maiše ar automobiliyje. Sugadinta šalma nedelsiant pakeiskite kitu.
9. Draudžiama keisti arba nuimti šalmo dalis.



LV

Svarīgi drošības norādījumi**Ķiveres noregulēšana:**

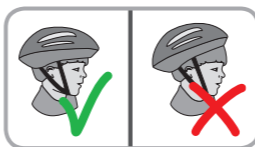
1. Pagariniet ķiveres sikšņņas un uzlieciet to galva horizontāli. Ķiveres priekšējai malai jābūt 1 2 pirkstu attālumā no deguna. Savēlciet regulēšanas sistemu tā, lai ķiveres gredzens pilnībā aptvertu galvu. Piespradzējiet ķiveri zem zoda. Sikšņņņā jābūt nostieptam, taču ne parak stipri. Paverot muti, sikšņņņas nedrīkst spiest vai traucēt. Abiem sikšņņņu regulētajiem jāatrodas apmēram 1 cm zem ausīm, lai aizmugures sikšņņņas aptvertu galvu. Ja sikšņņņu garums atšķiras, pavelciet aiz tam, lai garumu noregulētu. Ja ķiveres lielums neatbilst galvai, izvēlieties cita izmēra vai cita tipa ķiveri.
2. Šai ķiverī ir jauna patentēta regulēšanas sistēma ar rotdējošo mehānismu. Ķiveres lielumu varat ērti regulēt, griežot mehānismu ar roku. Fiksejiet to tādā stāvoklī, lai ķiveres gredzens stingri turotos galvā.
3. Šo ķiveri drīkst lietot tikai braukšanai ar nemotorizētajiem velosipēdiem, skrituldeļiem, skritulslīdam. Ši ķiverē nav piemērota braukšanai ar citiem transportlīdzekļiem. Neviena ķiverē nepasargā no visiem neparedzētajiem nelaimes gadījumiem. Centieties izvairīties no bīstamām situācijām.
4. Ši divrtēņa ķiverē paredzēta galvas aizsardzība. Tā nepasargā no kakla skrīemeļu, ugrukaula vai citām traumām. Ja ķiverē tikusi pakļauta specīgām triecienām (piem., nokritis uz zeme no 1,5 m augstuma) vai saskrāpēta, nomainiet to pret citu, pat ja bojājums nav redzams ar neapbrunotu aci. Pretējā gadījumā ķiverē nepasargā no traumām. Ķiveri ieteicams nomainīt arī pēc vairāku gadu lietošanas (ne vēlāk kā pēc 5 gadiem), pat ja ķiverē nav bojāta. Nomainiet ķiveri arī tajā gadījumā, ja to vairs nevar pareizi uzlikt. Regulāri pārbaudiet, vai ķiverī nav redzamu defektu. Ķiverē izgatavota no putu polistirola, tādēļ arī priekšmeti var to pārdurt.
5. Triet ķiveri tikai ar udeni, maigam ziepēm un mīkstu lupatīņu. NELIETOJIET ŠKĪDINATAJUS, VAI TIRIŠANAS LĪDZĒKLĪS (piem., amonjaku, balinātājus u. c.), TĪE VĀR SABOJĀT ĶĪVERI.
6. Krasas, lakas, uzlīmes, tīrīšanas šūidrums, ūīmikalijas un citi šūidrīnātaji var ievērojami pasliktināt ķiveres aizsargfunkcijas.
7. Berni nedrīkst lietot šo ķiveri kapeļejot vai rotaņojoties, jo pastāv nožņņaugšanas risks.
8. Sargājiet ķiveri no augstas temperatūras (virs 60 IC), lai ķiveri nesabojātu. Šādā temperatūrā ir bīstama, ja ūīvere atstāta tiešajos saules staros, tumšā maisā vai automāšīnā. Ja ķiverē ir bojāta, nekavejoties nomainiet to pret citu.
9. Aizliegts nomainīt vai noņemt ķiveres daļas.



ET

Tähtsad ohutu kasutamise juhised**Kiivri sobivus ja kandmine:**

1. Pange kiiver pähe horisontaalselt. Kiivri esiserv peab olema 1-2 sõrme laiuse võrra ninast kõrgemal. Tõmmake reguleerimissüsteemi koormale selliselt, et kiivri sisemine võru liibus täielikult vastu teie pead. Kiivri rihma pannaal kiinnitage lõua all. Rihm peab olema parajalt pingul, kuid mitte liigselt. Teil peab olema võimalus suud veidi avada ja rihmad ei või sisse soonida. Kaks rihmad pikkuse reguleerijate peavad jääma umbes 1 cm kaugusele kõrvade all, et tagumised rihmad võiksid ümbritseda pead. Kui ühe rihma pikkus erineb teisest, võite reguleerida selle pikkust rihmast tõmmates. Kui teile ei sobi kiivri suurus või kuju, valige teine suurus või teistsugune kiiver.
2. Selle kiivri reguleerimissüsteem on uus ja patenteeritud, milles on pöörlev mehhanism. Kiivri suurus võib lihtsalt ja mugavalt reguleerida, keerates mehhanismi käega. Reguleerige pööramise tugevust, et peas kantava kiivri võru ei tuleks lahti.
3. See kiiver on ette nähtud jalgratturitele, rulasõitjatele ja rulluisutajatele, ega sobi motoriseeritud transpordivahendite juhtidele. See kiiver ei sobi teiste spordialade harrastajatele ega mootorratturitele. Ükski kiiver ei suuda pakkuda täielikku kaitset kõike õnnetusjuhtumite eest. Püüdke õnnetsi vältida.
4. See jalgratturi kiiver on loodud pea kaitsmiseks. See ei kaitse aelalülisid, selgroogu ega muude peavigastuste eest. Tugeva löögi saanud (nt. ukkunud 1,5 meetri kõrguselt kõvale maapinnale) või kriimustatud kiivri peab vahetama ka sel juhul, kui vigastus pole palja silmaga nähtav. Eelpool nimetatud viisil vigastatud kiiver ei paku teie peale kaitset vigastuste eest. Lisaks sellele soovime vahetada kiivri uue vastu pärast mõne aastast kasutamist (hiljemalt 5 aasta järele) ka sel juhul, kui see näeb välja täiesti terve. Samuti peab kiivri vahetama, kui te ei saa seda õigesti pähe panna. Kontrollige kiivri regulaarselt vigastuste suhtes. Kiiver on valmistatud polüstüroolvahust, seetõttu võivad teravad esemed selle läbi torgata.
5. Kiivri puhastamiseks kasutage ainult vett, pehmetoimelist seepi ja pehmet lappi. ÄRGE KASUTAGE LAHUSTIT VÕI PUHASTUSVAHENDEID (näit. ammoniaaki, valgendit jms.), SEST SELLISED KEEMILISED VAHENDID VÕIVAD KIIVRILE SATTUDES SELLE RIKKUDA.
6. Värvid, lakid, kleebised, puhastusvahendid, kemikaalid ja muud lahustid võivad kiivri kaitsevõimet tugevasti vähendada.
7. Lapsed ei või kanda ronides või mängides jalgratturi kiivrit – lämbumise oht.
8. Kaitske kõiki kiivreid kõrge temperatuuri eest. Kõrgem kui 60-kraadine temperatuur võib kiivri rikkuada. Temperatuur võib tõusta sellise tasemeni, kui kiiver on jäetud päikese kätte, tumedasse kotti või autosse. Riknutud kiiver visake ära.
9. Kiivri osi on keelatud ära võtta või vahetada.



BG

Важни инструкции за безопасност**Коригиране на оптимално каска:**

1. Поставете каската хоризонтално с механизма за регулиране в отворено положение. Предният ръб на каската трябва да е на 1 или 2 пръста над горната част на носа ви.
2. Затягвайте механизма дотогава, докато каската обхване цялата ви глава. Затегнете ремъците под брадичката си, докато са толкова затегнати, че можете само да отваряте уста безпроблемно.
3. Двата Y-образни ремъка трябва да застанат на около 1 см под ушите. В случай, че ремъците са ви къси, можете да ги издръпате, за да ги регулирате. Необходимо е винаги да проверявате дали сте поставили каската по този начин.
4. Тази каска е предназначена само и единствено за двуколесни превозни средства, които не са моторизирани, скейтбордове и кънки. Тя не е подходяща за практикуване на други видове спорт. Нейното предназначение е да ви предпазва, както и да абсорбира част от удара в случай на падане. Все пак ви препоръчваме да карате внимателно и да спазвате правилника за движение по пътищата.
5. За да почистите каска, използвайте вода и сапун. ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ РАЗТВОРИТЕЛИ ИЛИ ПОЧИСТВАЩИ (амоняк, белина и др.), СЛЕД КОНТАКТ С КАСКА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОВРЕДЕН.
6. Дори и ако сте катастрофирали и каската не показва каквито и да било признаци на повреда, тя следва да бъде заменена след всяко падане, удар или съществено одраскване. В противен случай няма гаранция, че ще продължи да ви предпазва по ефективен начин. Каската следва да бъде сменена с нова на всеки 5 години. Необходимо е редовно да контролирате състоянието ѝ!
7. Тази каска не е предназначена за употреба от катерещи се деца или други игри, при които има риск от удушаване с ремъците.
8. Степента на защитата, осигурявана от каската, може да бъде намалена от стикери, боя, почистване с разтворители или други химически продукти. Тя не бива да бъде излагана на температура, надвишаваща 60 °C. (не бива да я забравяте в колата!). Необходимо е да съхранявате каската си на сухо и проветриво място.
9. За да я почистите, използвайте само луга и след това я избършете с мека кърпа за прах. Препоръчваме ви да избършете каската заедно с останалите домакински отпадъци, така че никои да не я използва отново.

